



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 9 април 2018 г.  
(OR. en)

7733/18  
ADD 1

---

**Междуетноститутуционално досие:**  
**2018/0081 (COD)**

---

**SOC 182**  
**EMPL 137**  
**SAN 100**  
**IA 85**  
**CODEC 482**

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

|                     |                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| От:                 | Генералния секретар на Европейската комисия,<br>подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор                                                                                                                                               |
| Дата на получаване: | 5 април 2018 г.                                                                                                                                                                                                                               |
| До:                 | Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на<br>Европейския съюз                                                                                                                                                             |
| № док. Ком.:        | COM(2018) 171 final - ANNEX                                                                                                                                                                                                                   |
| Относно:            | ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ<br>ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Директива 2004/37/ЕО<br>относно защитата на работниците от рискове, свързани с<br>експозицията на канцерогени или мутагени по време на работа |

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 171 final - ANNEX.

---

Приложение: COM(2018) 171 final - ANNEX



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.4.2018г.  
COM(2018) 171 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

*към*

**Предложение за**

**ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА  
за изменение на Директива 2004/37/ЕО относно защитата на работниците от  
рискове, свързани с експозицията на канцерогени или мутагени по време на  
работа**

{SWD(2018) 87 final} - {SWD(2018) 88 final}

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение III се изменя, както следва: в точка А се добавя следната таблица:

| Наименование                                                               | ЕО № <sup>(1)</sup> | CAS № <sup>(2)</sup> | Гранични стойности               |                    |                     |                             |     |      | Обозначение                                           | Преходни мерки                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------------------|-----|------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                            |                     |                      | 8 часа <sup>(3)</sup>            |                    |                     | Краткосрочна <sup>(4)</sup> |     |      |                                                       |                                                                                                |
|                                                                            |                     |                      | mg/m <sup>3</sup> <sup>(5)</sup> | ppm <sup>(6)</sup> | f/ml <sup>(7)</sup> | mg/m <sup>3</sup>           | ppm | f/ml |                                                       |                                                                                                |
| Кадмий и неговите неорганични съединения                                   | –                   | –                    | 0,001                            | –                  | –                   | –                           | –   | –    |                                                       | Гранична стойност от 0,004 mg/m <sup>3</sup> до xx/уууу 202z г. [7 години]                     |
| Берилий и неорганични берилиеви съединения                                 | –                   | –                    | 0,0002                           | –                  | –                   | –                           | –   | –    | дермална и респираторна сенсibiliзация <sup>(8)</sup> | Гранична стойност от 0,0006 mg/m <sup>3</sup> до xx/уууу 202z г. [5 години]                    |
| Арсенова киселина и нейните соли, както и неорганични арсениеви съединения | –                   | –                    | 0,01                             | –                  | –                   | –                           | –   | –    | –                                                     | За отрасъла за топене на мед граничната стойност ще влезе в сила на xx уууу 202z г. [2 години] |
| Формалдехид                                                                | 200-001-8           | 50-00-0              | 0,37                             | 0,3                | –                   | 0,738                       | 0,6 | –    | дермална сенсibiliзация <sup>(9)</sup>                |                                                                                                |
| 4,4'-Метиленбис(2-хлороанилин)                                             | 202-918-9           | 101-14-4             | 0,01                             | –                  | –                   | –                           | –   | –    | кожа <sup>(10)</sup>                                  |                                                                                                |

<sup>(1)</sup> ЕО №, т.е. EINECS, ELINCS или NLP, е официалният номер на веществото в рамките на Европейския съюз, както е посочено в част 1, раздел 1.1.1.2 от приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008.

<sup>(2)</sup> CAS №: Номер в регистъра на CAS (Служба за химични индекси).

<sup>(3)</sup> Измерена или изчислена претеглена във времето средна стойност (TWA) за референтен период от осем часа.

- 
- (<sup>4</sup>) Краткосрочна гранична стойност на експозиция (STEL). Гранична стойност, над която не трябва да има експозиция и която се отнася за 15-минутен период, освен ако е посочено друго.
- (<sup>5</sup>)  $\text{mg}/\text{m}^3$  = милиграма на кубичен метър въздух при температура 20° C и налягане 101,3 kPa (760 mm живачен стълб).
- (<sup>6</sup>) ppm = части на милион в обем във въздуха ( $\text{ml}/\text{m}^3$ ).
- (<sup>7</sup>) f/ml = влакна на милилитър.
- (<sup>8</sup>) Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата и на дихателните пътища.
- (<sup>9</sup>) Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата.
- (<sup>10</sup>) Възможен е значителен принос за общото натрупване в тялото чрез кожна експозиция.